

## CHANT VI AVERTISSEMENT

Je propose les "parcours de lecture" que j'ai réalisés avec mes élèves de terminale en 1995-96.

Premier parcours : il s'agissait de donner, tout d'abord, un choix d'extraits couvrant le chant entier, afin d'en repérer les principales articulations spatio-temporelles, et les personnages essentiels; puis de préciser, dans un second temps, les traits des divers personnages grâce à un second choix d'extraits présentable sur une page 21/29.5; dans un troisième temps, de présenter les lieux avec plus de détails, en utilisant la même méthode.

Deuxième parcours : articulé autour des discours d'Énée, le héros.

Parcours terminal : le reste du texte.

Cette "méthode" permettait de construire le sens du texte à partir d'appuis sûrs, de relire sans cesse de façon active en découvrant chaque fois du nouveau qui éclairait l'ancien. Elle a su ne pas lasser les élèves, ni l'enseignant...

Bien sûr, les apprentissages de vocabulaire et les révisions de grammaire étaient menés en parallèle...

Parcours 1 : les articulations essentielles du chant 6

Extrait 1 : vers 1-13

1	Sic fatur lacrimans classis immitit habenas, et tandem Euboicis Cumarum allabatur oris.
5	Obvertunt pelago proras, tum dente tenaci ancora fundabat naves, et litora curvae praetexunt puppes. Juvenum manus emicat ardens litus in Hesperium; quaerit pars semina flammae abstrusa in venis silicis; pars densa ferarum tectata rapit silvas inventaque flumina monstrat.
10	At pius Aeneas arces quibus altus Apollo praesidet horrendaeque procul secreta Sybillae, antrum immane, petit, magnam cui mentem animumque Delius inspirat vates aperitque futura.
13	Jam subeunt Triviae lucos atque aurea tecta.

Vocabulaire :

Fréquence 1

labor, eris, i, lapsus sum : tomber  
os, oris, n. : le visage, la bouche, l'entrée, l'ouverture

Fréquence 2

classis, is, f. : classe, flotte  
fera, ae : bête sauvage  
flamma, ae, f. : flamme  
lacrima, ae, f. : larme  
litus, oris, n. : rivage  
lucus, i, m. : bois sacré  
semen, inis, n. : la graine, la semence  
tectum, i, n. : toit, maison

Fréquence 3

ardeo, es, ere, arsi, arsurus : brûler  
arx, arcis, f. : citadelle  
dens, dentis, f. : dent, croc  
ora, ae, f. : bord, limite, lisière, côte  
pius, a, um : pieux, juste, respectueux  
vates, is : le devin, le prophète, le poète, l'oracle

Fréquence 4

densus, a, um : épais, dense  
immanis, e : monstrueux, énorme  
immitto, is, ere, misi, missum : envoyer dans, laisser aller, laisser flotter  
monstro, as, are : montrer, indiquer  
pelagus, i, n. : la mer  
puppis, is, f. : poupe  
secretus, a, um : secret, isolé, écarté

ne pas apprendre

abstrudo, is, ere, trusi, trusum : cacher, dissimuler  
allabor, eris, i : se glisser vers, arriver dans  
ancora, ae : ancre  
antrum, i, n. : antre, grotte, caverne  
Cumae, arum : Cumes  
curvus, a, um : incurvé, sinueux  
emico, as, are : s'élancer (briller)  
Euboicus, a, um : d'origine eubéenne  
for, aris, fari : parler, dire  
fundo, as, are : fonder, fixer  
futurus, a, um, part. fut. de sum : devant être, futur, à venir  
habena, ae : les rênes  
horrendus, a, um : horrible, terrible, terrifiant, effrayant  
inspiro, as, are : insuffler  
lacrimo, are : pleurer  
praesideo, es, ere +D : dominer  
praetexo, is, ere : border, ourler  
prora, ae : la proue  
silex, icis, m et f : pierre, silex  
tenax, tenacis : tenace, solide

Parcours 1 : principales articulations du chant VI  
 fragment 2 : vers 42 45

42	Excisum Euboicae latus ingens rupis in antrum, quo lati ducunt aditus centum, ostia centum
45	Unde ruunt totidem voces, responsa Sibyllae. Ventum erat ad limen (...)

### Vocabulaire

Fréquence 1
ad, prép. + Acc. : vers, à, près de duco, is, ere, duxi, ductum : I 1. tirer . tirer hors de 2. attirer 3. faire rentrer 4. compter, estimer II. conduire, emmener, épouser fero, fers, ferre, tuli, latum : porter, supporter, rapporter in, prép. : (acc. ou abl.) dans, sur, contre ingens, entis : immense, énorme qui, quae, quod, pr. rel : qui, que, quoi, dont, lequel... quo, Adv. =où ? (avec changement de lieu) sum, es, esse, fui : être ; en tête de phrase : il y a unde, adv. : d'où? ventus, i, m. : vent vox, vocis, f. : . la voix 2. le son de la voix 3. l'accent 4. le son 5. , la parole, le mot

Fréquence 2
latus, eris, n. : le côté latus,a,um : large

Fréquence 3
aditus,us : accès centum, inv. : cent limen, inis, n : le seuil, entrée ruo, is, ere, rui, rutum : se précipiter, se ruer, tomber, s'écrouler

Fréquence 4
rupes, is, f : la falaise, le rocher, l'ancre, la caverne

Ne pas apprendre
excido, is, ere, cidi, cisum (cf. caedo) : creuser, entailler (mettre en pièces) ostium, ii : entrée, porte, embouchure responsum, i : réponse totidem : autant de, en aussi grand nombre

Grammaire : les compléments de lieu ; les propositions relatives « de lieu »

Parcours 1 : les principales articulations du chant VI  
Extrait 3 : vers 156-159

Aeneas maesto defixus lumina vultu  
ingreditur linquens antrum caecosque volutat  
eventus animo secum; cui fidus Achates  
it comes et paribus curis vestigia figit.

Fréquence 1
animus, i, m. : le coeur, la sympathie, le courage, l'esprit cura, ae, f. : soin, souci eo, is, ire, ivi, itum : aller et, conj. : et, aussi lumen, inis, n. : 1. la lumière 2. le flambeau, la lampe 3. le jour 4. l'éclat, le rayon 5. les yeux par, aris : semblable, pareil qui, quae, quod, pr. rel : qui, que, quoi, dont, lequel... vultus, us, m. : le regard, le visage
Fréquence 2
comes, itis, m. : compagnon
Fréquence 3
caecus, a, um : aveugle evenio, is, ire, veni, ventum : survenir, arriver figo, is, ere, fixi, fixum : planter, transpercer, arrêter, fixer ingredior, eris, i, gressus sum : entrer maestus, a, um : triste vestigium, ii, n. : trace de pas, trace
Fréquence 4
fidus, a, um : sûr, fidèle linquo, is, ere, liqui, - : laisser, abandonner
Ne pas apprendre
Aeneas, Enée antrum, i, n. : antre, grotte, caverne defigo, is, ere, defixi, defixum : planter, clouer, tenir baissé eventus, us, m. : événement, résultat secum, = cum se : avec soi voluto, as, are : rouler, faire rouler

Parcours 1 : principales articulations du chant VI  
 Extrait 4 vers 236-241

236	His actis, propere exsequitur praecepta Sibyllae. Spelunca alta fuit vastoque immanis hiatu, scrupea, tuta lacu nigro nemorumque tenebris, quam super haud ullae poterant impune volantes
240	tendere iter pennis : talis sese halitus atris faucibus effundens super ad convexa ferebat !

vocabulaire

Fréquence 1

ad, prép. + Acc. : vers, à, près de  
 ago, is, ere, egi, actum : 1. mettre en mouvement, pousser 2. faire, traiter, agir  
 altus, a, um : haut, profond, grand (métaph.)  
 fero, fers, ferre, tuli, latum : porter, supporter, rapporter  
 haud, inv. : vraiment pas, pas du tout  
 hic, haec, hoc : ce, cette, celui-ci, celle-ci  
 iter, itineris, n. : chemin  
 possum, potes, posse, potui : pouvoir  
 talis, e : tel ; ... qualis : tel.. que  
 ullus, a, um : un seul ; remplace nullus dans une tournure négative  
 volo, as, are : voler

Fréquence 2

super, prép. : au dessus de, au sujet de  
 tendo, is, ere, tetendi, tensum : tendre  
 tutus, a, um : en sécurité, sûr

Fréquence 3

alo, is, ere, ui, altum ou alitum : nourrir  
 ater, tra, trum : noir. uinum atrum, vin rouge  
 effundo, is, ere, fudi, fusum : répandre, disperser  
 nemus, oris, n. : la forêt, le bois  
 niger, gra, grum : noir  
 praeceptum, i, n. : le précepte, la règle, la leçon  
 tenebrae, arum, f. : ténèbres  
 vastus, a, um : vide, désert, désolé, vaste

Fréquence 4

altum, i, n. : haute mer, le large  
 immanis, e : monstrueux, énorme  
 lacus, us, m. : bassin, lac

Ne pas apprendre

convexum, i : la voûte  
 exsequor, eris, i, cutus sum : 1. suivre, s'attacher à 2. poursuivre 3. accomplir, garder jusqu'à la fin  
 faux, aucis. pour fauces, ium : la gorge, le défilé  
 halitus, us : souffle, émanation  
 hiatus, us : fente, gouffre  
 impune, adv. : impunément  
 penna, ae, f. : plume  
 propere, adv. : à la hâte, vite  
 sese, pron. : = se  
 scrupeus, a, um : rocailleux  
 Sibylla, ae, f. : la Sibylle  
 spelunca, ae : grotte, caverne

Grammaire : sum et ses composés ; les négations .



Parcours 1 : principales articulations du chant VI  
 Extrait 5 : vers 255-263

255	Ecce autem primi sub limina solis et ortus sub pedibus mugire solum et juga coepta moveri silvarum visaeque canes ululare per umbram adventante dea. « Procul, o, procul este, profani, conclamat vates, totoque abssistite luco;
260	tuque invade viam vaginaque eripe ferrum : Nunc animis opus, Aenea, nunc pectore firmo. » Tantum effata, furens antro se immisit aperto; ille ducem haud timidis vadentem passibus aequat.

Vocabulaire

Fréquence 1

animus, i, m. : le cœur, la sympathie, le courage, l'esprit  
 autem, conj. : or, cependant, quant à -  
 dux, ducis, m. : le chef, le guide  
 et, conj. : et, aussi  
 ferrum, i, n. : fer, outil ou arme de fer  
 haud, inv. : vraiment pas, pas du tout  
 ille, illa, illud : adjectif : ce, cette(-là) ; pronom : celui-là, celle-là, cela.  
 moveo, es, ere, movi, motum : déplacer, émouvoir  
 nunc, adv. : maintenant  
 o, inv. : ô, oh (exclamation)  
 opus, operis, n. : le travail (opus est mihi = j'ai besoin)  
 pectus, oris, n. : la poitrine, le coeur, l'intelligence  
 per, prép. : + Acc. : à travers, par  
 pes, pedis, m. : pied  
 primus, a, um : premier (comparatif : prior)  
 silva, ae, f. : forêt  
 sol, solis, m. : soleil  
 solus, a, um : seul  
 sub, prép. : + Abl. : sous  
 tantum, inv. : tant de, tellement ; seulement  
 tantus, a, um : si grand ; -... ut : si grand... que  
 totus, a, um : tout entier  
 tu, tui : tu, te, toi  
 via, ae, f. : route, chemin, voyage

Fréquence 2

anima, ae, f. : coeur, âme  
 cano, is, ere, cecini, cantum : 1. chanter, résonner, retentir 2. prédire, prophétiser 3. jouer d'un instrument de musique  
 dea, ae, f. : déesse  
 eripio, is, ere, ere, ripui, reptum : arracher, enlever  
 jugum, i, n. : 1. le joug, l'attelage 3. les liens, 4. la cime, la hauteur  
 lucus, i, m. : bois sacré  
 orior, iris, iri, ortus sum : naître, tirer son origine, se lever (soleil)  
 procul, adv. : loin  
 umbra, ae, f. : ombre

Fréquence 3

aperio, is, ire, ui, apertum : ouvrir, mettre au grand jour (apertus, a, um : ouvert, découvert, manifeste, clair)  
 canis, is, m. : chien  
 ecce, inv. : voici, voici que  
 limen, inis, n. : seuil, entrée  
 passus, us, m. : pas (1, 479 m.)  
 solum, i, n. : le sol



vates, is : le devin, le poète

#### Fréquence 4

aequo, as, are : égaliser, aplanir, égaler

fīrmus, a, um : ferme, sûr

furo, is, ere : être hors de soi, être fou

immitto, is, ere, misi, missum : envoyer dans, laisser aller, laisser flotter

invado, is, ere, vasi, vasum : 1. faire invasion, se jeter sur 2. assaillir, attaquer 3. saisir

timidus, a, um : craintif

#### Ne pas apprendre

absisto, is, ere, stiti, - : s'éloigner, renoncer

advento, as, are : approcher, arriver

antrum, i, n. : antre, grotte, caverne

coepio, is, ere, coepi, coeptum : (plutôt avec rad. pf et supin) : commencer

conclamo, as, are : crier ensemble, s'écrier

effaris, atur, ari, atus sum : dire, prédire, formuler

immito, is, ere, immisi, immissum : lâcher, lancer contre

mugio, is, ir, ivi, itum : mugir, meugler, hurler

ortus, us, m. : lever, naissance, origine

profanus, a, um : profane, impie, sacrilège, criminel

ululo, as, are : hurler

vado, is, ere : aller

vagina, ae, f. : fourreau

Grammaire : ablatif absolu

déclinaisons : pronoms personnels

solus,totus,unus

impersonnel

Parcours 1 : principales articulations du chant VI  
 Extrait 6: vers 535-554

535	Hac vice sermonum roseis Aurora quadrigis jam medium aethereo cursu trajecerat axem: et fors omne datum traherent per talia tempus, sed comes admonuit breviterque affata Sibylla est : « Nox ruit, Aenea; nos flendo ducimus horas.
540	Hic locus est, partes ubi se via findit in ambas : dextera quae Ditis magni sub moenia tendit, hac iter Elysium nobis; at laeva malorum exercet poenas et ad impia Tartara mittit. » Deiphobus contra : « Ne saevi, , magna sacerdos;
545	Discedam, explebo numerum reddarque tenebris. I, decus, i, nostrum; melioribus utere fatis. » Tantum effatus et in verbo vestigia torsit. Respicit Aeneas, subito et sub rupe sinistra
550	Moenia lata videt, triplici circumdata muro, quae rapidus flammis ambit torrentibus amnis Tartareus Phlegethon torquetque sonantia saxa. Porta adversa ingens solidoque adamante columnae, vis ut nulla virum, non ipsi excindere bello caelicolae valeant; stat ferrea turris ad auras (...)

Vocabulaire

Fréquence 1

<p>ad, prép. + Acc. : vers, à, près de          at, conj. : mais          bellum, i, n. : guerre          contra, adv : au contraire, en face ; prép+acc : contre          do, das, dare, dedi, datum : donner          duco, is, ere, duxi, ductum : I. tirer . tirer hors de 2. attirer 3. faire rentrer 4. compter, estimer II. conduire, emmener, épouser          eo, is, ire, ivi, itum : aller          fatum, i, n. : la prédiction, le destin, la fatalité, la destinée          fero, fers, ferre, tuli, latum : porter, supporter, rapporter          hic, adv. : ici (i long)          ingens, entis : immense, énorme          ipse, a, um : (moi, toi, lui,...) même          iter, itineris, n. : chemin          jam, adv. : déjà, à l'instant          magnus, a, um : grand          malus, a, um : mauvais. comp. peior, sup. : pessimus (-umus)          medius, a, um : qui est au milieu, en son milieu          mitto, is, ere, misi, missum : I. 1. envoyer 2. dédier 3. émettre 4. jeter, lancer II. laisser aller, congédier          nos, nostrum : nous, je          noster, tra, trum : adj. notre, nos pronom : le nôtre, les nôtres          nox, noctis, f. : nuit          nullus, a, um : aucun          numerus, i, m. : le nombre          omnis, e : tout          pars, partis, f. : partie, côté          poena, ae, f. : le châtement (dare poenas : subir un châtement)          reddo, is, ere, ddi, dditum : 1. rendre 2. payer, s'acquitter de rapporter 3. retourner, traduire 4. accorder          sed, conj. : mais          sto, as, are, steti, statum : se tenir debout          sub, prép. : + Abl. : sous          talis, e : tel ; ... qualis : tel.. que          tantum, inv. : tant de, tellement ; seulement</p>
---

tantus, a, um : si grand ; -... ut : si grand... que  
 tempus, oris, n. : . le moment, l'instant, le temps 2. l'occasion 3. la circonstance, la situation  
 traho, is, ere, traxi, tractum : . tirer 2. solliciter, attirer 3. traîner 4. extraire 5. allonger, prolonger 6. différer, retarder  
 ubi, adv. : où; conj. quand  
 ut, conj. : + ind. : quand, depuis que; + subj. : pour que, que, de (but ou verbe de volonté), de sorte que  
 (conséquence) adv. : comme, ainsi que  
 utor, eris, i, usus sum : utiliser  
 verbum, i, n. . le mot, le terme, l'expression 2. la parole 3. les mots, la forme  
 via, ae, f. : route, chemin, voyage  
 video, es, ere, vidi, visum : voir (videor, eris, eri, visus sum : paraître, sembler)  
 vir, viri, m. : homme ( par opp. à mulier, femme ), mari.  
 vis, -, f. : force  
 volo, vis, velle : vouloir

#### Fréquence 2

adversus, a, um : contraire (prép. + acc. = contre)  
 amnis, is, m. : rivière, fleuve  
 aura, ae, f. : le souffle, la brise, le vent, l'air  
 columna, ae, f. : colonne, montant, pilier  
 comes, itis, m. : compagnon  
 cursus, us, m. : la course, le parcours, le trajet  
 dextera, ou dextera, ae, f. : la main droite  
 discedo, is, ere, cessi, cessum : se séparer, s'éloigner  
 exerceo, es, ere, cui, citum : 1. ne pas laisser en repos, travailler sans relâche 2 . tourmenter, exercer, pratiquer  
 flamma, ae, f. : flamme  
 fleo, es, ere, fleui, fletum : pleurer  
 hora, ae, f. : heure  
 latus, a, um : large  
 moenia, ium, n. : les murs, les murailles  
 murus, i, m. : mur  
 porta, ae, f. : porte (d'une ville)  
 saxum, pierre, rocher, roche  
 sermo, onis, m. : 1. l'entretien, la conversation 2. le dialogue, la discussion 4. le discours 5. la langue  
 tendo, is, ere, tetendi, tensum : tendre  
 torqueo, es, ere, torsi, tortum : 1. tordre, tourne , lancer 2 . tourmenter, torturer  
 valeo, es, ere, ui, itum : avoir de la valeur, être fort

#### Fréquence 3

admono, es, ere, monui, monitum : 1. rappeler 2. avertir, faire prendre garde 3. rappeler à l'ordre 4. engager (à)  
 decus, oris, n. : gloire, honneur  
 impius, a, um : qui manque aux devoirs de piété, impie, sacrilège  
 respicio, is, ere, spexi, spectrum : regarder derrière soi  
 ruo, is, ere, rui, rutum : se précipiter, se ruer; tomber, s'écrouler  
 subito, inv. : subitement, soudain  
 tenebrae, arum, f. : ténèbres  
 turris, is, f. : tour  
 vestigium, ii, n. : trace de pas, trace

#### Fréquence 4

ambo, ambae, o : les deux ensemble  
 circumdo, as, are, dedi, datum : entourer  
 ferreus, a, um : de fer  
 medium, ii, n. : milieu, centre  
 porto, as, are : porter  
 rapidus, a, um : rapide  
 rupes, is, f. : la paroi de rocher, l'ancre, la caverne  
 solidus, a, um : solide, massif, compact; entier

subitus, a, um : soudain, subit  
vicis, gén, acc. vicem : tour, retour

### Ne pas apprendre

adamas,antis : l'acier  
aetherius, a, um : céleste  
affor, aris, ari, atus sum : parler  
ambio, is, ire : entourer  
aurora, ae, f. : l'aurore, le Levant (Aurora, ae, f. : Aurore ,épouse de Tithon)  
axis, is, m. : l'axe, l'essieu, le char  
breviter, adv. : brièvement  
caelicola, ae, m. : l'habitant du ciel  
Dis, Ditis, m. : Dis, ou Pluton (dieu des enfers)  
effaris, atur, ari, atus sum : dire, prédire, formuler  
Elysium, ii : L'Elysée  
exscindo, ere : abattre  
expleo, es, ere, eui, etum : remplir  
fors, adv. : peut-être  
laevus, a, um, adj. : gauche, opposé, stupide, aveuglé ; n. : la partie gauche  
Phlegeton, tontis : fleuve Phlegeton  
quadriga, ae, f. : (plutôt au pl.) quadriges, attelage à 4 chevaux  
roseus, a, um : de rose, garni de roses, rose, rosé, vermeil  
sacerdos, dotis, m. : le prêtre  
saevio, is, ire : se mettre en colère  
Sibylla, ae, f. : la Sibylle  
sinister, tra, trum : gauche  
solido, as, are : rendre solide, consolider, durcir  
solidum, i, n. : le solide, le terrain solide, la base solide  
sono, as, are, sonui, sonitum : sonner, résonner, faire du bruit  
Tartara, orum, n. : le Tartare  
Tartareus, a, um : du Tartare, des Enfers  
torrens, entis : brûlant, torrentueux  
torreo, es, ere, torrui, tostum : 1. sécher, dessécher 2. brûler, griller  
trajicio, is, ere, jeci, jectum : traverser, franchir  
triplex, icis : triple  
uterus, i, m. : ventre (de la mère)

Grammaire : adjectifs possessifs  
comparatifs et superlatifs irréguliers  
pronoms-adjectifs démonstratifs  
adverbes de lieu et de temps  
gérondif  
sens de ut  
déclinaisons : vis, turris, puppis...

Parcours 1 : principales articulations du chant VI  
 Extrait 7 : vers 628-641

630	Haec ubi dicta dedit Phoebi longaeua sacerdos: « Sed jam age, carpe viam et susceptum perfice munus : acceleremus, ait; Cyclopum educta caminis moenia conspicio atque aduerso fornice portas, haec ubi nos praecepta iubent deponere dona. » Dixerat; et pariter, gressi per opaca viarum, corripui spatium medium foribusque propinquant.
635	Occupat Aeneas aditum corpusque recenti spargit aqua ramumque aduerso in limine figit. His demum exactis, perfecto munere divae, devenere locos laetos et amoena virecta fortunatorum nemorum sedesque beatas.
640	Largior hic campos aether et lumine vestit purpureo; solemque suum, sua sidera norunt.

Vocabulaire

Fréquence 1

ago, is, ere, egi, actum : . mettre en mouvement, pousser 2. faire, traiter, agir  
 aqua, ae, f. : eau  
 corpus, oris, n. : corps  
 dico, is, ere, dixi, dictum : dire, appeler  
 do, das, dare, dedi, datum : donner  
 hic, haec, hoc : ce, cette, celui-ci, celle-ci  
 in, prép. : (acc. ou abl.) dans, sur, contre  
 jam, adv. : déjà, à l'instant  
 jubeo, es, ere, jussi, jussum : 1. inviter à, engager à 2. ordonner  
 laetus, a, um : 1. joyeux 2. agréable 3. favorable 4. plaisant 5. riche, abondant  
 lumen, inis, n. : . la lumière 2. le flambeau, la lampe 3. le jour 4. l'éclat, le rayon 5. les yeux  
 medius, a, um : qui est au milieu, en son milieu  
 munus, eris, n. : 1. l'office, la fonction 2. l'obligation, la charge 3. le produit 4. le service rendu 5. le don, le présent 6. le spectacle public, les combats de gladiateurs  
 nos, nostrum : nous, je  
 per, prép. : + Acc. : à travers, par  
 sed, conj. : mais  
 sol, solis, m. : soleil  
 spatium, ii, n. : la distance, l'espace (lieu ou temps)  
 suus, a, um : adj. : son; pronom : le sien, le leur  
 ubi, adv. : où; conj. quand  
 via, ae, f. : route, chemin, voyage

Fréquence 2

aduersus, a, um : contraire (prép. + acc. = contre)  
 aio, is, - : affirmer, dire  
 beatus, a, um : heureux  
 campus, i, m. : plaine, champ  
 divus, a, um : divin  
 dono, as, are : alicui aliquod, ou aliquem aliqua re : donner qqch à qqun  
 donum, i, n. : présent, cadeau  
 exigo, is, ere, egi, actum : chasser, achever, réclamer (ex-ago)  
 moenia, ium, n. : les murs, les murailles  
 occupo, as, are : se saisir de, envahir, remplir, devancer, couper (la parole)  
 pariter, adv. : également; comme, à la manière de  
 perficio, is, ere, feci, fectum : 1. faire complètement, achever, accomplir . faire de manière parfaite 3. aboutir à  
 porta, ae, f. : porte (d'une ville)  
 sedes, is, f. : le siège, la place

spargo, is, ere, sparsi, sum : 1. jeter çà et là, répandre . disperser, disséminer 3. parsemer, joncher

### Fréquence 3

aditus, us, m. : accès

depono, is, ere, posui, positum : déposer, abandonner

dictum, i, n. : la parole

educo, is, ere : faire sortir

figo, is, ere, fixi, fixum : planter, transpercer, arrêter, fixer

foris, is, f. : porte (rare au sing.)

limen, inis, n. : seuil, entrée

nemus, oris, n. : la forêt, le bois

praeceptum, i, n. : le précepte, la règle, la leçon

recens, entis : récent

suscipio, is, ere, cepi, ceptum : 1. prendre par-dessous, soutenir, soulever, engendrer, accueillir 2. prendre sur soi, assumer, subir

Parcours 1 : principales articulations du chant VI  
 Extrait 8 : vers 893-901

895	Sunt geminae Somni portae, quarum altera fertur cornea, qua veris facilis datur exitus umbris; altera candenti perfecta nitens elephanto, sed falsa ad caelum mittunt insomnia Manes.
900	His ubi tum natum Anchises unaque Sibyllam prosequitur dictis portaque emittit eburna, ille viam secat ad naves sociosque revisit. Tum se ad Caietae recto fert litore portum. Ancora de prora jacitur, stant litore puppes.

Vocabulaire

Fréquence 1

ad, prép. + Acc. : vers, à, près de  
 alter, era, erum : l'autre (de deux)  
 caelum, i, n. : ciel  
 de, prép. + abl. : au sujet de, du haut de, de  
 dico, is, ere, dixi, dictum : dire, appeler  
 do, das, dare, dedi, datum : donner  
 fero, fers, ferre, tuli, latum : porter, supporter, rapporter  
 hic, haec, hoc : ce, cette, celui-ci, celle-ci  
 ille, illa, illud : adjectif : ce, cette(-là) ; pronom : celui-là, celle-là, cela.  
 mitto, is, ere, misi, missum : I. 1. envoyer 2. dédier 3. émettre 4. jeter, lancer II. laisser aller, congédier  
 nascor, eris, i, natus sum : 1. naître 2. prendre son origine, provenir  
 navis, is, f. : navire  
 qui, quae, quod, pr. rel : qui, que, quoi, dont, lequel...  
 quis, quae, quid : qui ? quoi ? après si, nisi, ne, num, quis est l'équivalent de aliquis (quelqu'un, quelque chose).  
 sed, conj. : mais  
 sto, as, are, steti, statum : se tenir debout  
 tum, adv. : alors  
 ubi, adv. : où ; conj. quand  
 unus, a, um : un seul, un  
 verus, a, um : vrai  
 via, ae, f. : route, chemin, voyage

Fréquence 2

facilis, e : facile  
 falsus, a, um : faux  
 litus, oris, n. : rivage  
 maneo, es, ere, mansi, mansum : rester  
 natus, i, m. : sing. (poét.) fils, plur. : petits d'un animal  
 perficio, is, ere, feci, factum : 1. faire complètement, achever, accomplir 2. faire de manière parfaite 3. aboutir à  
 porta, ae, f. : porte (d'une ville)  
 portus, us, m. : port  
 rego, is, ere, rexi, rectum : commander, diriger  
 socius, ii, m. : allié  
 somnus, i, m. : sommeil  
 umbra, ae, f. : ombre

Fréquence 3

dictum, i, n. : la parole  
 emitto, is, ere, misi, missum : envoyer, laisser échapper, assécher, publier  
 exitus, us, m. : la sortie, l'issue, le résultat, l'aboutissement, la mort, la fin, la conclusion  
 jacio, is, ere, jeci, jactum : jeter  
 mano, as, are : couler, se répandre, dégoutter de (abl)

prosequor, eris, i, secutus sum : suivre, poursuivre, continuer, conduire en cortège  
rectus, a, um : droit, correct  
una, adv. : ensemble, en même temps  
ver, eris, n. : le printemps

#### Fréquence 4

geminus, a, um : jumeau  
porto, as, are : porter  
puppis, is, f. : poupe  
seco, as, are, secui, sectum : couper

#### Ne pas apprendre

ancora, ae, f. : ancre  
candeo, es, ere, candui, - : être blanc, éclatant, brûler  
corneus, a, um : de corne  
eburnus, a, um : en ivoire, d'ivoire  
elephantus, i, m. : l'éléphant  
insomnium, i, n. : le songe, le rêve  
manes, ium, m. : mânes, esprits des morts  
niteo, es, ere : reluire, luire, briller  
no, as, are : nager  
perfectus, a, um : achevé, parfait  
prora, ae, f. : la proue  
reviso, is, ere, visi, visum : revenir pour voir, revisiter, revenir voir  
Sibylla, ae, f. : la Sibylle



Parcours : personnages

PERSONNAGES	
AENEAS	<p>Sic fatur lacrimans classique immittit habenas 1            At pius Aeneas Aeneas maesto defixus lumina vultu 156            volutat caecosque eventus animo secum.            « tuque invade viam vaginaque eripe ferrum : 260            Nunc animis opus, Aenea, nunc pectore firmo. »            ille ducem haud timidis vadentem passibus aequat            « Nox ruit, Aenea; nos flendo ducimus horas » 539            « I, decus, i, nostrum; melioribus utere fati. » 546            Respicit Aeneas 548            Occupat Aeneas aditum corpusque recenti 635            spargit aqua ramumque adverso in limine figit.            ille viam secat ad naves 893</p>
SIBYLLA	<p>horrendaeque procul secreta Sibyllae, 10            (...)magnam cui mentem animumque            aperitque futura. 12            Unde ruunt totidem voces, responsa Sibyllae 44            His actis, propere exsequitur praecepta Sibyllae 236            conclamat vates,( « Procul, o, procul este, profani totoque absistite luco;»260            Tantum effata, furens antro se immisit aperto; 262            sed comes admonuit breviterque affata Sibylla est : 538            « Ne saevi, , magna sacerdos; » 544            Haec ubi dicta dedit Phoebi longaeva sacerdos: « ... » 628            « Sed jam age, carpe viam et susceptum perforce munus :            acceleremus, ait; Cyclopum educta caminis 630            moenia conspicio atque adverso fornice portas,            haec ubi nos praecepta jubent deponere dona. »            Dixerat; et pariter, gressi per opaca viarum(...)            His ubi tum natum Anchises unaque Sibyllam 897            prosequitur dictis</p>
DEI	<p>arces quibus altus Apollo praesidet 9            Delius inspirat vates 12            Triviae lucos atque aurea tecta. 13            visaeque canes ululare per umbram adventante dea 257            Hac vice sermonum roseis Aurora quadrigis 535            jam medium aetherio cursu trajecerat axem:            Ditis magni sub moenia 541            His demum exactis, perfecto munere divae, 637            geminae Somni portae 893            sed falsa ad caelum mittunt insomnia Manes. 896</p>
COMITES	<p>Juvenum manus emicat ardens 5            cui fidus Achates 158            it comes et paribus curis vestigia figit.            « Procul, o, procul este, profani totoque absistite luco; 259            Ille (...) sociosque revisit 899</p>
ALII	<p>Deiphobus contra : « Discedam, explebo numerum reddarque tenebris. » 545            Tantum effatus et in verbo vestigia torsit            vis ut nulla virum, non ipsi excindere bello 553            caelicolae valeant            His ubi tum natum Anchises unaque Sibyllam 897            prosequitur dictis portaque emittit eburna.</p>

QUESTIONS : A l'aide du tableau ci-dessus, caractérisez les personnages :

- actifs ? passifs ? Y a-t-il une évolution de ce point de vue, quand, et laquelle ?
- sensibles? insensibles?
- Principaux? Secondaires?
- Producteurs de discours? Evoqués dans un discours?
- Y-a-t-il une hiérarchie entre certains d'entre eux? S'il y en a, persiste-t-elle pendant toute la durée du chant VI?

( 4 groupes : Aeneas; Sybilla; dei; comites et alii )



Parcours lieux

LIEUX	
et tandem Euboïcis Cumarum allabitur oris. 1 Obvertunt pelago proras, tum dente tenaci ancora fundabat naves, et litora curvae praetexunt puppes litus in Hesperium; quaerit pars semina flammae 6 abstrusa in venis silicis; pars densa ferarum tecta rapit silvas inventaque flumina monstrat ille viam secat ad naves sociosque revisit 899 Tum se ad Caietae recto fert litore portum. Ancora de prora jacitur, stant litore puppes.	
arces quibus altus Apollo 9 praesidet horrendaeque procul secreta Sibyllae 10 antrum immane, petit, Jam subeunt Triviae lucos atque aurea tecta 13 Excisum Euboicae latus ingens rupis in antrum, 42 quo lati ducunt aditus centum, ostia centum (...) Ventum erat ad limen (...) 45 linquens antrum; 157	
Spelunca alta fuit vastoque immanis hiatu, scrupea, tuta lacu nigro nemorumque tenebris, quam super haud ullae poterant impune volantes tendere iter pennis : talis sese halitus atris 240 faucibus effundens super ad convexa ferebat ! Ecce autem primi sub limina solis et ortus 255 sub pedibus mugire solum et juga coepta moveri silvarum	
« Hic locus est, partes ubi se via findit in ambas : 540 dextera quae Ditis magni sub moenia tendit, hac iter Elysium nobis; at laeva malorum exercet poenas et ad impia Tartara mittit. » (...)subito et sub rupe sinistra 548 Moenia lata videt, triplici circumdata muro, quae rapidus flammis ambit torrentibus amnis 550 Tartareus Phlegethon torquetque sonantia saxa. Porta adversa ingens solidoque adamante columnae, ; stat ferrea turris ad auras (...) et pariter, gressi per opaca viarum 633 corripiunt spatium medium foribusque propinquant. Occupat Aeneas aditum ... ...ramumque adverso in limine figit.	
...devenere locos laetos et amoena virecta fortunatorum nemorum sedesque beatas. Largior hic campos aether et lumine vestit 640 purpureo; solemque suum, sua sidera norunt. Sunt geminae Somni portae, quarum altera fertur 893 cornea, qua veris facilis datur exitus umbris; altera candenti perfecta nitens elephanto, sed falsa ad caelum mittunt insomnia Manes. portaque < natum Anchises unaque Sibyllam> 898 emittit eburna,	

QUESTIONS : Tout classement est porteur de sens ...Quels titres donneriez-vous donc à ces regroupements?

Caractériser les divers lieux :

A l'air libre? Souterrains? Lumineux? Obscurs? Agités? Calmes? bénéfiques?maléfiques?  
Lieux fermés ? lieux ouverts? Séjours? Passages? Sonores? Silencieux? ...

Tentez, en quelques lignes, de décrire le parcours réalisé dans le chant VI.

Parcours 2 les discours d'Enée 102-123

ne pas apprendre

heros,ois (grec) : héros, demi-dieu  
 infernus,a,um : des enfers  
 invalidus,a,um : faible (in privatif + validus)  
 janua,ae : la porte  
 mandatum,i : charge, mission  
 mi = mihi (par synérèse)  
 misereor,eris eri + G : avoir pitié de  
 ne(c)ququam : en vain, pour rien  
 ostium,ii : entrée, passage, embouchure  
 praeficere : mettre qqun (ac) à la tête de (D), confier à qqun (ac) qqch (D)  
 quiesco,is,ere,vi,tum : s'apaiser  
 rabidus,a,um : enragé, inspiré, en délire  
 redimo,is,ere,emi,emptu racheter  
 supplex,icis : suppliant

Apprendre en premier

ante	avant, auparavant
carus,a,um	chéri, cher
cedo,is,ere,cessi, cessum	marcher, se retirer, s'en aller
contingit,ere,tigit	il arrive (ut, ou inf.)
doceo,es,ere,docui, doctum	enseigner, montrer
facies,ei	face, aspect
incipio,is,ere,...	commencer
novus,a,um	extraordinaire, nouveau
os,oris,n	bouche, visage
quando	puisque, quand
quin	bien plus
recipio,is,ere,...	ramener, reprendre, recevoir
rex,regis	roi
si + ind	puisque, s'il est vrai que
ut primum	dès que
virgo,inis	la vierge

Apprendre en second

(h)umerus,i	épaule
conspectus,us	la vue, l'aspect
genitor,oris	le père
memoro,as,are...	rappeler,mentionner
minae,arum	menaces,dangers
oro,as,are...	demander, prier
palus,udis,f	marais
perago,is,ere...	parcourir
praecipio,is,ere...	pressentir, prescrire
quid (+ subj)	à quoi bon...
surgo,is,ere, surrexi, surrectum	se lever, se dresser
totiens	tant de fois